

## FALQUES DE RÀDIO “CURIOSITATS DE LLENGUA” 107.5 FM

Sota aquest títol s'agrupen un conjunt d'explicacions breus, de respostes senzilles en forma de falca publicitària, a multiplicitat de dubtes lingüístics que es van generant en el dia a dia al municipi de Capdepera. S'han agrupat en 4 àmbits diferents de classificació segons la tipologia del dubte.

L'explicació pretén donar resposta immediata i breu, de manera planera i entenedora. Per això no s'hi inclou bibliografia de referència.

Aquesta llista pot ser susceptible de modificacions en funció de com es vagin elaborant i emetent noves falques a l'emissora municipal Capdepera Radio.

### Índex per ordre alfabètic

- *Aclaració*
- *Ahorrar energia*
- *Algo més?*
- Aliments, barbarismes
- A (ne)...
- *Apetxugar*
- *Apoiar*, recolzar i donar suport
- Apòstrof de CAS, CAN, DES, DEN?
- *Aunque*
- Avanç o abans
- *Cartelera*
- Cavalcada
- Cometes
- Conte/compte/comte
- Conjunció disjuntiva “o”
- Contribucions
- *Un cortado i un carajillo!*
- Cotxo, homo i covo?
- Cridar o telefonar?
- Darrere / darrera
- *De paso*
- Deport o esport? Poliesportiu o polideportiu?
- *Desde luego...!*
- Desig o desitj?
- Destí o destinació?
- *Dicho y hecho*
- Dimarsos i dijousos
- “Dins”, “dedins” o “dintre”?
- *Disfraz*, disfressa o fressa?
- Domés, domàtiga
- *Don i donya*
- *Donar igual, donar pena, donar ràbia, donar classe*
- Els hi o els?
- *Enterro*

- I entonses... al cap d'un ratet
- *Eventos* socials i *aconteixements* diversos
- Espatla amb "tl" o "tll"?
- *Fer olor a, tenir gust a*
- Full o fulla?
- Fullet o fulletó?
- Gabellí
- *Gastos!*
- Gerundis en -quent i -guent.
- Got, petó, trucar, sisp lau i altres
- *Hasta i tot*
- Honestedad i universidad
- Informació matriculacions
- La vida, una *lucha* constant
- Lis don o donar-lis?
- Lo qual, per lo qual
- Llin güístic, lliteratura, llimpiesa
- M'han *rechassat* perquè no hi havia *puesto*...
- M'han cobrat un *recibo* amb *retràs*
- *Mando i embargo*
- *Medides?* No, mesures o mides
- Medis o mitjans de comunicació?
- Mesa o taula?
- *Missatges i recados*
- Mitja o mitjana
- Nadal, barbarismes
- No obstant...
- *O sea*
- Organitza, patrocina, col·labora
- *Partidasso!*
- *Pegamento*
- *Pegatines, ferratines i enganxines*
- Perteneix, o meteix, in dueix i ad meteix
- Perquè, junt o separat?
- Plurals de sigles
- Poden o poren?
- Pretextes i complexos
- Proiecte, traiecte, iniectionable
- Quan / quant
- *Recuerdos, besos y saludos*
- La *red*, en red
- *Rentable o rendible?*
- *Ròtul, rotulador, rotulació*
- *S o SS?*
- *¿Se puede?*
- Sobre, damunt o devers?
- *Suggerències*

- *Tapete*
- Trànsit: seny als de tràfic, *adelantar*, *ceda el paso*, *pas de cebra* i *semàfaro*
- *Vale!*
- *Validez*
- *Vivenda*
- *Voure i boure*
- *Xulla o panxeta?*

### **Classificació de les falques per temes:**

#### **a) LÈXIC**

##### **a.1) entorn a un tema general o paraula clau:**

- Contribucions
- Informació matriculacions
- Trànsit: seny als de tràfic, *adelantar*, *ceda el paso*, *pas de cebra* i *semàfaro*
- Barbarismes de Nadal
- Noms d'aliments

##### **a.2) Barbarismes**

- *Aclaració*
- *Ahorrar energia*
- *Algo més?*
- *Apetxugar*
- *Aunque*
- *Cartelera*
- *Un cortado i un carajillo!*
- *De paso*
- *Desde luego...!*
- *Dicho y hecho*
- *Don i donya*
- *Donar igual, donar pena, donar ràbia, donar classe*
- *I entonses... al cap d'un ratet*
- *Enterro*
- *Eventos socials i aconteixements diversos*
- *Fer olor a, tenir gust a*
- *Gastos!*
- *Hasta i tot*
- *La vida, una lucha constant*
- *M'han rechassat perquè no hi havia puesto*
- *M'han cobrat un recibo amb retràs*
- *Mando i embargo*
- *Medides? No, mesures o mides*
- *Missatges i recados*
- *O sea*
- *Pegamento*

- Pegatines, enganxines i adhesiu
- Ha estat un partidasso!
- Recuerdos, besos y saludos
- La red, en red
- Ròtul, rotulador, rotulació
- ¿Se puede?
- Suggestions
- Tapete
- Vale!
- Validez
- Vivenda
- Xulla o panxeta

### **a.3) Dialectologia**

- Got, petó, trucar, sisp lau i altres.
- Domés, domàtiga

### **a.4) Derivació**

- Els dimarsos i els dijousos
- Plurals de sigles

## **b) GRAMÀTICA COIXA**

### **b.1) Morfologia del substantiu i l'adjectiu:**

- Desinències de substantius femenins
- Es poden escriure cotxo, homo i covo?

### **b.2) Morfologia verbal**

- Perteneix, o meteix, inclueix i admeteix
- Gerundis en -quent i -guent.

### **b.3) Connectors:**

- b.3.1.) Pronoms:

Pronoms febles:

És correcte dir lis don o donar-lis?

Els hi o els?

Pronoms relatius: lo qual, per lo qual

- b.3.2) Conjuncions: la conjunció "o"

- b.3.3.) Connectors:

perquè, junt o separat?

quan / quant

- Article literari o salat?

- Contraccions amb apòstrof o sense? CAS-CAN, DES-DEN

### **c) Aclariments de conceptes, de doblats lèxics, curiositats fonètiques i altres:**

Desfer confusions

- Apoiar, recolzar i donar suport
- Avanç o abans
- Cometes

- Cridar o telefonar?
- Darrere/ darrera
- Deport o esport? Poliesportiu –polideportiu?
- Desig o desitj?
- Destí o destinació?
- “Dins”, “dedins” o “dintre”?
- *Disfraz*, disfressa o fressa?
- Full o fulla?
- fullet o fulletó?
- Medis o mitjans de comunicació?
- Mesa o taula?
- Mitja o mitjana
- No obstant...
- Organitza, patrocina, col·labora
- Sobre, damunt o devers?
- Rentable o rendible?

**d) Fonètica i escriptura:**

- A (ne)...
- Cavalcada
- Espatla amb “tl” o “tll”?
- *Honestedad i universidad*
- Llin güístic, lliteratura, llimpiesa
- Poden o poren?
- Pretexte i complexe
- Proiecte, traiecte, iniectable
- S o SS?
- Voure i boure

**e) Onomàstica, toponímia, història de la llengua:**

- Gabellí

Les falques estan transcrits a continuació en una carpeta i ordenades per ordre alfabètic. Si ens voleu fer arribar un dubte, suggeriment o voleu satisfer una curiositat o malentès podeu contactar amb nosaltres a:

Servei d'Assessorament Lingüístic  
Ajuntament de Capdepera  
c/ Nou, 3  
07580 Capdepera  
Tel 971 81 92 01  
Fax 971 565141  
sal@ajcapdepera.net

Per consultar aspectes puntuals de llengua en línia ho podeu fer clicant a:

<http://www.picat.info/>

<http://www6.gencat.net/lengcat/scripts/sial/menubbi.asp>

<http://www6.gencat.net/lengcat/aprencaat/recursos.htm#normativa>